



January 15, 2019

Dear Parents,

**Concert 2019 Appeal**

After a very busy first term, we have, as ever, lots of activities happening in school this term and one date for your diaries is our SSC and SSCPS Concert 2019 on 11th July and 12th July 2019. Following the great success of the college musical in 2016, this year's college musical production continues to be student-driven in terms of scriptwriting, music and score arrangement. Titled "Porcelain Dolls", this year's musical is set in a science-fiction-inspired dystopic world, where people pursue technological progress and progression at the cost of human freedom.

Previous support from parents for "Out of Place" and "The Door to Happiness", the SSC & SSCPS Concerts in 2016, went a long way to support our cause and helped to make both the musical and the concert a great success. Over three hundred students had the opportunity to perform on stage and more than a hundred students worked as helpers backstage; it was an absolutely unforgettable highlight of their college time at school. Without the valuable support from parents, we could not have provided such opportunities for our students to perform in so many musicals (2008: Joseph & Amazing Technicolor Dreamcoat; 2011: The Puppets & High School Musical; and 2013: Back to School & Grease; 2016: Out of Place). We look forward to an even greater success at this year's event.

The concert will be held at the Jockey Club Auditorium, Hong Kong Polytechnic University. The details of the performances are as follows:

- (1) Date: Thursday, 11th July 2019  
Time: 7:15 pm  
Details: Performances by both SSC and SSCPS students and Friends of the SSC Choir
- (2) Date: Friday, 12th July 2019  
Time: 7:15 pm  
Details: Performances by both SSC and SSCPS students and SSC Alumni

The support from you is vital for the success of the concert. Enclosed is more information about this exciting event and details of how you can help. Please do not hesitate to contact our Advertisement & Sponsorship Coordinator, Mr Chan Kwok Pui, on 2813 0360 or send an email to [sschk@ssc.edu.hk](mailto:sschk@ssc.edu.hk) for further enquiries.

Thank you for your generous support. Your partnership in our College activities is pivotal to the success of this year's historic production.

Yours sincerely,

---

Ms Carol Yang  
Principal

18/19- 359 /YCC





聖士提反書院  
ST STEPHEN'S COLLEGE

## 2019 音樂會募助信

敬啟者：

繁忙的上學期已過，但多姿多彩的課外活動仍然紛沓而來，其中一個值得關注，不容錯過的年度盛事便是由聖士提反書院及聖士提反書院附屬小學攜手協作，將於7月11及12日舉行的「2019 音樂會」。稟承2016年的音樂會——「走出空間」的成功經驗，本年度的音樂劇製作將再次由學生原創劇本及作曲填詞。音樂劇名為「陶瓷玩偶 Porcelain Dolls」，該劇的靈感啟發自一部科幻小說，講述了人類在一個反烏托邦的世界裏追求科學發展而犧牲了人類的自由。

在過去的三十年裏，全賴家長的無私支持，使我校的一眾學生能盡情發揮所長，為大家呈獻各場精彩的音樂會表演。每次都有超過三百位學生獲得了在舞台上表演的機會，同時亦有一百多名學生參與幕後的各項工作，這絕對是中學生涯中一次難忘而寶貴的體驗。當中包括2008年的「約瑟夫與神奇彩衣」、2011年的「小木偶」和「歌舞青春」、2013年的「回到校園時」和「油脂」以及2016年的「走出空間」。繼往開來，我們熱切期待今年度的音樂會能取得更大的成功，為大家獻上更精彩的演出。

音樂會將在香港理工大學的賽馬會綜藝館舉行。是次演出詳情如下：

(1) 日期：2019年7月11日（星期四）

時間：晚上7:15

演出：聖士提反書院、聖士提反書院附屬小學學生及聖士提反書院合唱團

(2) 日期：2019年7月12日（星期五）

時間：下午7:15

演出：聖士提反書院、聖士提反書院附屬小學學生及聖士提反書院舊生

期待您的支持！如想索取更詳盡資料或查詢贊助的相關信息，請致電28130360或發送電子郵件至 [sschk@ssc.edu.hk](mailto:sschk@ssc.edu.hk)，與我校的廣告及贊助負責人陳國培老師聯絡。

感謝您對本校活動的慷慨支持，年度盛事，歷史時刻，全賴有您的參與！  
2019 音樂會，同心歡樂齊參與！

此致  
學生家長

校長

---

楊清

2019年1月15日  
18/19-359/YCC



**Concert 2019 Sponsorship Form****二零一九年音樂會贊助表格****DONATION 【贊助】**

- Diamond 鑽石  
 Any amount above \$30,000 Please specify \$ \_\_\_\_\_  
 三萬元以上 請註明金額
- Ruby 紅寶石 \$24,000     Sapphire 藍寶石 \$18,000     Emerald 綠寶石 \$12,000     Amethyst 紫水晶 \$9,000     Peridot 橄欖石 \$6,000     Topaz 托帕石 \$3,000
- Pearl 珍珠  
 Any amount below \$3,000 Please specify \$ \_\_\_\_\_  
 三千元以下 請註明金額

Name of sponsor to be acknowledged in the Concert Programme

刊登於音樂會場刊內的贊助者芳名為 \_\_\_\_\_

- ※ A complimentary ticket for every donation of \$3,000 with priority seating up to maximum of ten complimentary tickets in total.  
 贊助金額每三千元將獲贈預留較佳座位的音樂會入場券一張，最多可得十張。

Please write down the number of tickets you wish to receive (Maximum 10 tickets in one or more concerts in total)  
 請寫下你所需要的音樂會入場券數量(可選一或多於一場共十張入場券)

11 July 2019 Thursday 7:15 pm 2019年7月11日星期四下午7時15分	12 July 2019 Friday 7:15 pm 2019年7月12日星期五下午7時15分

- ※ Donation of \$1,000 or more will be acknowledged in the Concert Programme.  
 金額在一千元或以上的贊助者芳名將刊登在音樂會場刊內，以表謝意。

**ADVERTISEMENT / COMPLIMENTARY PAGE 【刊登廣告或致謝頁】**

- Gold Sponsor 黃金 \$35,000     Silver Sponsor 銀級 \$15,000  
 Inside back cover 封面底頁    Inside pages (Full page)  
 First come first served 數量有限, 先到先得    內頁(全頁)
- Bronze Sponsor 銅級 \$7,500     Friend of Concert 音樂會之友 \$2,000  
 Inside pages (Half page)    Acknowledgement with company  
 內頁(半頁)    logo 公司標誌

- ※ Artwork will be supplied by advertisers or sponsors. They will be printed in full colour. Programme Size: W14 x L25 cm  
 廣告式樣由廣告客戶或致謝者提供，本校將採用全彩頁印刷。場刊尺寸：寬 14 x 長 25 (厘米)
- ※ To facilitate printing of concert programme, all donations and sponsorship who wish their names to appear in the programme should complete the form with sponsorship amount not later than 11 June 2019.  
 因印刷音樂會場刊需時，贊助者如欲其芳名刊登於場刊內，贊助表格及款項必須於 2019 年 6 月 11 日前送達。
- ※ Sponsors who place advertisements or complimentary pages are not entitled to any complimentary tickets.  
 刊登廣告及致謝頁者將不會獲贈音樂會入場券。

**SPONSOR PARTICULARS 【贊助者資料】**

Name of contact person

聯絡人姓名 (Eng) \_\_\_\_\_ (中文) \_\_\_\_\_

Telephone no.

聯絡電話 \_\_\_\_\_ Email \_\_\_\_\_

Correspondence address

聯絡地址 \_\_\_\_\_

Name of Student (if applicable)

學生姓名(如適用) \_\_\_\_\_ 班別 \_\_\_\_\_

Crossed cheque no.

劃線支票號碼 \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / 2019

- ※ Please make cheques payable to "St Stephen's College" and write 'Concert 2019' on the back of the cheque.  
 支票抬頭請寫「聖士提反書院」，支票背面請寫「2019年音樂會」。

- ※ Students, please submit your cheque with this form to your Class Teacher. 同學請將支票連同此表格交回班主任。

- ※ Alumni or other donors, please post your cheque with this form to St Stephen's College, 22 Tung Tau Wan Road, Stanley, Hong Kong.  
 舊生或其他贊助者請將支票連同此表格寄回香港赤柱東頭灣道廿二號聖士提反書院，並於信封面上註明「2019年音樂會」。

- ※ If you have any enquiries about concert sponsorship, please contact Mr. Chan Kwok Pui at 28130360.  
 如有任何相關贊助查詢，請聯絡陳國培老師(28130360)。